

## D5FD

Habl.: ... adonde la abuela, en Chacao, que era que vivía mi abuela; y mi tía. Entonces andaba calle arriba, calle abajo, y me puse ... y me compraron un sombrero, mi mamá, porque ella hace eso pa' que no llevara sol. Después me pusieron en la escuela ... a ver qué es, de E.J., pa' que no llevara sol. Después me quitaron porque me pegaron ... allá, y mi papá me quitó. Me pusieron en casa de ... la señora ... I. B., pero, sin embargo, era, tú sabes, [ruido] no había ... no había sino la casa de los D. V. del lado de ... de allá ... habían las ... las casas, que quedaban en lo que llaman La Joya. Estaba la casa de ... de esa señora llamada I.; la otra era una quinta Noé; la otra era la ... la casa de una ... yo no me acuerdo el nombre de la señora. Después había otra casita. Después de ahí para allá era ... un callejón, que lo llamaban El Callejón ... Las Ánimas. Y ahí empezó la ... una siembra, que había, hasta llegar hasta la casa que era la ... la ... más acá de la jefatura, ... donde era la jefatura; que la jefatura quedaba en frente.

Enc.1: ¿Y por qué fue que le pegaron a usted en la escuela?

Habl.: Ah, porque se me perdió una ... pizarra, una pizarra ajena.

Enc.1: ¿Y cómo ... cómo fue eso?

Habl.: Me dieron esa pizarra pa' que yo escribiera, porque no tenía libros ni pizarra, porque a mí no me pusieron allá a aprender sino pa' que no estuviera en la calle. Entonces se me cayó la pizarra. Entonces la señorita L. J. llegó y me dio con una mano, con regla. Entonces me dejó el morado, tú sabes cuando al negro se le ve el morado se ... es que le dan duro. Entonces mi papá, como él acostumbraba a sentarse a la ventana, [?] porque él era mocho de una pierna, entonces él empezaba a registrarme, entonces me preguntó que qué era eso. Entonces yo le dije. Cuando llegó mi mamá, entonces él le dijo que fuera a la escuela y le dijera que cuánto costaba la pizarra ... y que él me lo daba. Entonces la ... la ... la ... la mamá del muchacho de quien era la pizarra, era comadre de mi mamá, cuando mi mamá le preguntó le dijo que ... que por qué había de pagarle yo una pizarra. Después ... allá bajando vivían los R.

Enc.1: Mjm.

Habl.: Después un día ... vivía L. J. Y nosotras vivíamos más arribita de ... de donde está el ... Ortopédico.

Enc.1: ¿Y ... y cómo fue que Chacao fue cambiando así a ... para que llegara a ser /Municipio?/

Habl.: /Bueno/, porque lo empezaron a vender. Empezaron a vender, porque ahí por donde está el se., el mercado ... adonde está el mercado, ése era un terreno, y ahí sembraban. Y adonde es., es el estacionamiento de carros del mercado, eso era el cementerio.

Enc.1: Mjm. Y ... ¿por qué el cementerio no está ahora ahí?

Habl.: Bueno, porque ya estaba muy cerca del ... pueblo y como ... tú sabes que viven ahora puros extranjeros, entonces mandaron a quitar el cementerio de ahí. Entonces todos los muertos los pasaron pa' ... el cementerio de Petare y después que hicieron el del Este para el Este ...

Enc.2: ¿Y qué nos puedes contar de las fiestas?

Habl.: Ah ... las fiestas, bueno, la fiesta de ... de San José, el día de la fiesta de San José, nadie trabajaba, ésa era una fiesta rumbosa. En la mañana la fiesta, todo el mundo iba para su fiesta y en la noche a la ... la procesión. Allá no se trabajaba el día de San José. Ni en ninguna parte. Y la Semana Santa, así como tú la ves ahora. ... El día de San José allá no se trabajaba. Todo el mundo no estaba sino ... tú sabes, ponían sus ventas en la plaza, de dulces, como lo ponían en la Semana Santa, el ca., el carato. ¿Eso no te lo dijeron allá?

Enc.2: No.

Habl.: Carato, porque antes en la plaza ponían su ... sus ... mesones con dulces, que eran los dulces a medio. Era porque cada quien ponía sus dulces ha., hacia allá, hacia la plaza de allá hacían arepitas. Una seño., una señora de apellido R. hacía sus arepitas, y ... y E. B., hija de ... de ... de los B, hacía sus arepitas. Y las T., que hacían caratos. ¿Tampoco te lo dijeron?

Enc.1: No. ¿Y usted cómo participaba en la fiestas?

Habl.: Ah, no, yo en las fiestas yendo, caminando pa' allá y pa' acá, entre la iglesia y caminando pa' la casa ajena [risas].

Enc.1: ¿Y ... por qué es que usted era tan caminadora? ¿cómo es eso?

Habl.: Ah, porque como no tenía oficio ni beneficio, porque como yo era la única hembra, que no habíamos sino dos, un varón y u., y yo. Entonces yo no andaba sino nada más que ..., si había un enfermo yo ... tú me veías metida en la casa del enfermo. Sí nacía un muchacho, entonces, como a mí me gustaban, entonces me metía en la casa de ... de ahí del muchacho. ... Por eso era que era caminadora.

Enc.1: Ajá.

Habl.: Eso no te lo dijeron allá ¿no?

Enc.1: No.

Habl.: Bueno, pues y J. es menor que yo. J. es menor que yo. Y J. ¿tú lo conoces?

Enc.1: No, no.

Habl.: Ah, a J., nada más. Bueno, ése es el más chiquito de los hermanos de los hermanos ...

Enc.1: ¿J. es el señor que entrevistamos en la ...?

Habl.: El que te mandó para acá.

Enc.1: Ah, sí. Lo que pasa es que yo le confundo los nombres. Mire, y ... ¿Y cuál fue su primer trabajo así, con el que usted se ganó algún dinero?

Habl.: Bueno, yo lavaba, ya te voy a decir, ropa ajena escondida de mamá. Porque mamá no le gustaba que yo prendiera ni una candela porque me iba a quemar. Entonces, como a mí me gustaban mis reales, yo iba a casa de una familia llamada ... H., ahí yo llegaba y buscaba mi ropa, me la llevaba pa' la acequia. ¿Tú sabes por dónde está el seguro?

Enc.1: Mjm.

Habl.: Por allá hay una acequiecita. Ahí yo llegaba, me entregaban mi ropa y la lavaba. Entonces allá, casa de Mamá S., que es la abuela de J., entonces ellas me llevaban la ropa para allá y yo la dejaba allá. Entonces yo me iba al siguiente día por la mañana, porque nosotros vivíamos, ... ¿tú sabes la calle atrás de la sacristía?

Enc.1: Mjm.

Habl.: Hacia arriba. Vivíamos nosotros en una casa chiquita. Entonces yo llegaba y llevaba mi ropa para allá, que ellas vivían en la casa que hace esquina, donde vive J.

Enc.1: Mjm.

Habl.: ¿Tú sabes la casa que hace esquina, hace ...? Cogías por el mercado.

Enc.1: Mjm, sí, sí, sé cuál es.

Habl.: Entonces era ... adonde vive J., eso era el corral de esa casa.

Enc.: ¡Ah!

Habl.: Entonces ahí llegaba Mamá S., me llevaba mi ropa y me la dejaba ahí. También fumaba escondida [risas].

Enc.: ¿Y cómo aprendió a fumar?

Habl.: Bueno, con otra.

Enc.: Pero ¿fue que la enseñaron o ...?

Habl.: Bueno, que me daba un cigarro, entonces yo pre..., eh ... pues, me gustó y fumé.

Enc.1: Ah ...

Habl.: Escondida de mamá.

Enc.2: ¿Y siguió fumando siempre?

Habl.: Seguí fumando hasta que un día papá estaba enfermo ... y yo me ... yo no sé cómo supo él que yo ... que yo fumaba. Entonces él me dice: "F., dame un cigarro". Le digo: "Papá, yo no fumo". "No, yo sé que tú fumas". "No, si es que yo no fumo, ¿quién le dijo que yo fumaba? Déjeme ir a la bodega a buscárselo". Embuste, yo ... yo fumaba escondida. ... Y yo dejé el cigarro aquí. Dejé el cigarro aquí porque me empezaron a dar unas asfixias, entonces tuve que dejar el cigarro.

Enc.1: Mire, ¿y usted no tuvo algún enamorado, en aquella época?

Habl.: Yo no, mijo.

Enc.1: ¿Y cómo es eso que no ... no tuvo enamorado?

Habl.: Que a mí nunca me ha gustado que nadie me gobierne, sino mi mamá nada más.

Enc.1: Ah ... entonces la educación que le daban sus padres era bastante fuerte ¿no?

Habl.: Claro.

Enc.: ¿Cómo ...? ¿nos puede hablar de eso?

Habl.: Bueno, la educación que mi papá me daba era que él sabía con quién tenía que andar. No mi papá, sino mi mamá, que sabía con ... que con quién me podía juntar y con quien no me podía juntar. ... Yo siempre andaba sola, yo no andaba con nadie.

Enc.1: Mjm.

Habl.: Con la única que yo andaba era con una llamada C., y una llamada P., que era una muchachita; con ésas era que yo andaba.

Enc.1: ¿Y por qué era que tenía que hacer tantas ... las cosas es., por ... escondidas?

Habl.: Ah, no, yo lo que andaba escondida era la ... porque mamá no le gustaba que yo hiciera nada. Por eso era que lavaba escondida, porque a ella no le gustaba que yo hiciera nada. Después

sí me puse a lavar, pero como ella a..., lavaba ropa ajena, entonces yo le decía: "Si usted me paga, yo la lavo la ropa". Entonces ella me pagaba, yo la lavaba la ropa, porque era ropa de hombre. Yo se la lavaba; me la pagaba. Cuando eso pagaban eran ... ocho piezas ... siete piezas de hombre lavaba por un real. ... Le daban a uno un real de jabón, una panela de jabón de a real, entonces uno lo que gana..., la ganancia de uno no era sino el jabón.

Enc.1: Pero ¿se podía mantener con eso?

Habl.: No [?]. Yo tenía mis reales pa' ir a hacer lo que me daba la gana y pa' comprar los cigarros escondido.

Enc.1: Caramba. Y su padre ¿en qué trabajaba?

Habl.: Mi papá no ... él tenía negocios. Cuando nosotros estábamos pequeños, él tenía negocios. Tenía un botiquín, donde llaman El Casino, tenía gallera y tenía una bodega.

Enc.1: Mm ... Esa era la ocupación de él.

Habl.: Ésa era de él. Y mi mamá, que lavaba.

Enc.1: Ajá.

Enc.2: ¿Y no le gustaba ayudarle a su papá?

Habl.: ¿Quién? ¿A mí?. No, porque estaba muy pequeña.

Enc.2: Ah.

Habl.: Y T. también, T. [?] estaba muy pequeño. Pero T. era mayor que yo.

Enc.1: ¿Su hermano? ¿Y por qué fue que usted salió de Chacao? ¿por qué no se quedó a vivir allá?

Habl.: Bueno, porque mi mamá se murió. Entonces como ésta la ... la heredé yo desde que ... desde chiquita, desde que nació, entonces después ella se casó y me vine para acá.

Enc.1: Ah. ¿Y ella es ahijada suya?

Habl.: No, ella no es nada mío.

Enc.: Ah. ¿Y cómo fue eso de haberla heredado?

Habl.: ¿A ella?

Enc.: Sí.

Habl.: Bueno, porque son agradecidas, que yo la ayudé desde que ... desde que ... que ella na..., desde que ellas nacieron.

Enc.1: ¿Nos puede contar un poco cómo es eso de que alguien puede adoptar a otro?

Habl.: No, cuando ... mi mamá se ... mi mamá ... la mamá de ella quería mucho a mi mamá. Y el papá de ella también, porque el papá de ella era de Chacao, que era de ... la familia R.

Enc.1: Ajá.

Habl.: Entonces cuando nació ... Mi mamá era amiga de las tías de ella y del papá de ella. Entonces el papá se casó, el papá de ella, entonces fue a vivir casa de la tía, entonces nació ella allá. Pero como yo siempre iba, pasaba [?], entonces como a mí me gustaba mi muchacha, entonces yo me hice cargo de mi muchacha.

Enc.1: Ah. ¿Y usted la crió a ella?

Habl.: No, entonces yo iba siempre casa de ... C., entonces le a mi muchachos y me la llevaba pa' mi casa, lo mismo que al hijo de ... del señorito P., a P.

Enc.1: Ajá. ¿Y los padres de ella?

Habl.: Ellos murieron.

Enc.: ¿Y usted se hizo cargo de ...?

Habl.: No, yo a ella la adopté a ... ella se ... ella se encontró su mamá ya ahora, cuando ya es casada ya.

Enc.1: Ah ... ya entiendo. Está bien. ¿Y qué le parece vivir en otra parte que no es Chacao?

Habl.: Bueno, a mí antes ... no quería salir de Chacao porque tenía a mi mamá, tenía mi familia en Chacao. Pero como después en Chacao, quien quedó fue mi hermano, y las amistades ...

Enc.1: Mjm.

Habl.: Entonces cuando eh ... yo iba a casa de ella, después que él se murió, siempre iba casa de ... casa de J., allá casa de J., en casa de ... de T. A ca., casa de T. ¿no han ido ustedes?

Enc.1: No.

Habl.: Ah, J. ¿por qué no les mandó ca., casa de T.? Entonces, ... después que se murió, me he ido retirando de Chacao. Voy cada mes, cada dos meses, cada tres meses. Pero allá lo que tengo son amistades, ¿a qué ... a qué voy a estar yo yendo pa' allá?.

Enc.1: Claro.

Habl.: Voy casa de F., allá casa de la familia ... ay ¿cómo es el apellido de ellos? Es que no me acuerdo del ... No me acuerdo. Bueno, pues, que es la de [?] que no me acuerdo del nombre del

S., del apellido de S. Porque no ... casa de C. I. ¿no ... no han ido tampoco? ¿no?, no los han mandado. Allá está C. I. P. está este ... B. E., que es allá casa de ... T. ¿Quién más está? E. no, porque E. es menor. Bueno, y E.

Enc.1: ¿Y cómo eran las festividades de la Navidad allá en Chacao?

Habl.: Ah, las Navidades, bueno, ésas, ésas eran famosas. Todas esas misas de aguinaldo, bueno, eran ... que no le decían ... a esos cohetones, que hay ahora, no le decían "cohetones" sino "cámaras" y allá había una familia, unas muchachas D., ¿no las han oído nombrar tampoco?

Enc.1: No.

Habl.: Que el papá, probando una cámara, porque él era muy alegre, la cámara no le ... no ... no subió, se le reventó en la mano y le dejó nada más que estos dos dedos. ... Pero eso eran cámaras desde que empezaban las misas de aguinaldo y en la Nochebuena, pues, tú vieras esa calle llena, como que era ... como que era día de carnaval.

Enc.1: Ah, esas son las reca., recámaras ¿no?

Habl.: Mjm.

Enc.1: Ah ...

Habl.: Ya ... ahí no tengo más nada que decirte.

Enc.2: Mire, ¿y usted qué ... qué hace?

Habl.: ¿Yo? Ahorita yo no hago nada, hija.

Enc.2: ¿Nada? ¿Pero ... cómo ... cómo pasa el tiempo, qué ...?

Habl.: Bueno, hablando, o cosiendo alguna cosa, y viendo televisión.

Enc.1: ¿Ve telenovelas?

Habl.: A veces.

Enc.1: No siempre. Mire, y ... a nosotros nos hablaron allá los B., que en ... en Chacao, en la ... de cuentos de espantos, y aparecidos y de cosas así. ¿Usted no sabe nada de eso?

Habl.: No, una sola vez fue que yo oí a uno llamado T., que dijo que venía de allá de ... de un velorio, de Capurite, que entonces y que le ... que él y que le ... salió una mujer y él y que le pidió un fósforo ... pa' prender un cigarro, y entonces la mujer si..., y que le dijo: "Sí, ven, ven, que ya te lo voy a dar". Y que era la ... La Sayona. Pero eso era ... eso sería embuste, porque ahora no sale La Sayona, desde que pusieron la luz no sale La Sayona.

Enc.1: ¿Pero usted cree que es porque pusieron la luz, entonces?

Habl.: ¿Y por qué, pues? Enantes no había luz, en Chacao no había luz. En Chacao lo que habían eran unos faroles que los prendían a las cinco de la tarde, y a las siete de la noche ya se habían apagado. Con querosén.

Enc.1: Mm ... y ... pero en cuestiones así ... ¿usted no cree en ... en milagros y cosas /así sobrenaturales/?

Habl.: /Bueno, yo creo/ ... yo creo en milagros [?] santos pero yo no voy a creer que salió un espanto ahí.

Enc.1: ¿Y sabe de algún milagro que haya hecho algún santo?

Habl.: Bueno, los milagros que ha hecho José Gregorio.

Enc.: ¿Cuáles son esos?

Habl.: A mí no me ha hecho ninguno, porque nunca le he pedido a José Gregorio.

Enc.1: Pero sí sabe de alguno.

Habl.: Sé que la gente le dicen que le haya hecho un milagro o ... de ... de que ... curarle una pierna, darle su salud, pero que yo le haya pedido a José Gregorio nunca, no.

Enc.1: Mm ... ¿Y ... y usted cree que la gente ... que alguien le pueda hacer una maldad a otro, así sobrenatural?

Habl.: Bueno, eso sí lo creo.

Enc.2: ¿Sí?

Enc.1: ¿Por qué no nos habla un poquito de eso? porque nosotros no sabemos mucho.

Habl.: Bueno, yo sí no creo, pero el que yo lo sepa, no, ahí está ... A.; me diga de que: "Tengo una cosa en la pierna y los médicos no me la curan", digo ... digo yo: "Bueno, eso será alguna brujería que te habrán echado".

Enc.1: O sea, ¿que sí pueden hacer una brujería?

Habl.: Claro que sí lo pueden hacer.

Enc.1: ¿Y cómo puede ocurrir algo como eso?

Habl.: Bueno, tú sabes que yo estaba en ... en esta vida, hija, estamos en el mil y más.

Enc.2: Y para poder salir de esa brujería y ... ¿qué debería hacer?

Habl.: Bueno, buscar remedios, tienen que buscar a algún brujo; tiene que ir casa de algún brujo



que se las cure.

Enc.1: ¿En Chacao había brujos?

Habl.: No.

Enc.1: ¿No había nadie que recetara, así ...?

Habl.: Ah, bueno, en Chacao, sí había una señora, que ella curaba, ... una trinitaria, ella trabajaba.

Enc.1: ¿Usted la conoció?

Habl.: Yo la conocí.

Enc.1: Háblenos de ella, pues.

Habl.: Yo la conocí, bueno, que la gente iba. Un día fue una ... un coronel y llevó a la señora, que la llevó ... amarrada, y cuando salió la señora salió sana.

Enc.1: Mm ...

Habl.: Ella era trinitaria, ella trabajaba de noche, en la ... trabajaba de noche. Quedó ciega.

Enc.2: ¿quedó ciega?. [interrupción]

Habl.: Precisamente con tantos ladrones, que tú no puedes salir a la calle.

Enc.2: ¿Y esta zona es muy ... peligrosa?

Habl.: Mija, si ahorita acabaron de asaltar una ... de quitá una parrilla que estaba ahí. Cuando nosotros nos asomamos el muchacho quitándole a su parrilla, a su carro, muy tranquilo.

Enc.1: Robándolo.

Habl.: Robando, sí ¿no te digo? que le quitaron la parrilla y todo a un carro nuevecito que está ahí, vale, a ése le quitaron la parrilla ahorita.

Enc.2: De noche es más peligroso ¿no?

Habl.: Bueno, de noche es peligroso, pero por aquí a las dos de la tarde es que andan los ladrones.

Enc.2: ¿Sí?

Habl.: Pero la policía ¡adiós pues! tú la ves que ellas están paseando toda la mañana pa' arriba y pa' abajo pero en esa hora tú no ves ninguno.

Enc.2: Entonces ¿esta es la hora más peligrosa de aquí?

Habl.: Ah, sí. Tú vienes ... tú vas a agarrar un carro libre ...

Enc.1: Mjm.

Habl.: Entonces el chofer le dice ... le dice: "¿Pero para dónde va?" "Pa' Sarría". "Ah, no, no vamos".

Enc.1: ¿Por qué dicen eso?

Habl.: Bueno, por los ladrones, ¿por qué va a ser que lo van a decir?, por los ladrones. Si tú le dices: "No, el Hospital de Niños", a la esquina de ... a esa esquina, te trae, pero de ahí pa' arriba, no.

Enc.1: Mm ... ¿y usted ha sabido de algún asalto, algo que haya pasado por aquí?

Habl.: Pero si por ahí asaltan a cada rato, por allá. ¿Aquí no se metieron y robaron?

Enc.1: ¿Cómo fue?

Enc.2: ¿Aquí en la casa? ¿Cómo fue?

Habl.: Nosotros salimos una tarde como a las ... cinco y media, ya para las seis ... Entonces cuando llega el esposo de M., encontró, desde ahí de la puerta hasta allá, todo eso regado de la ropa, y de cajas y de todo. ... Entonces cuando él entra y dice: "¡Bueno! ¿y esta puerta abierta?", y pasa, y entonces le dice uno de los muchachos de al lado: "Mira, busca un bate", por si acaso hubiera alguien arriba. Cuando él se encuentra todo eso re..., regado, cajas y todo. Va para allá también. Y ahí estaban unos ... unos pies marcados, ahí junto a la ventana, estaban unos pies marcados y las manos. Se metieron por el techo. A ella le robaron ... a la hija de ella le robaron toditas las prendas, y a ella también. ... Todas las prendas. Lo que ellos veían que no era de oro, eso lo dejaron, pero lo que veían que era de oro todo se lo llevaron. ... Aquí no se puede dejar la casa sola.

Enc.1: ¿No ... no supieron quién fue?

Habl.: No, hombre, ni la policía hizo nada, la policía vino, marcó ... se marcó todas las cosas, marcó las cajitas, se llevó las cajitas, ni cajitas ni prendas ni nada. ¿La policía? la policía no vale medio.

Enc.1: ¡Qué broma!

Habl.: Cuando Pérez Jiménez tú podías salir, y dejar tu puerta abierta. ... Cuando Gómez tú podías salir y dejar la puerta abierta. ... Tú salías a la hora que te daba la gana, y tú no encontrabas ninguno en la ... Ahora hasta las cinco de la tarde asaltan ahí.

Enc.1: ¿Y por qué cree usted que ha pasado eso ahora, si antes no era así?

Habl.: Bueno, porque antes ... antes ... no había gente alcahueta, y cuando Pérez Jiménez el que robaba no salía muy fácil y cuando Gómez tampoco. ... Cuando Gómez no robaban dinero, cuando Gómez lo que hacían era que, tú sabes, como las casas ... por allá por Chacao, las gallinas andaban en la calle, los cochinos andaban en la calle, entonces, querían hacer un sancocho, agarraban su gallina, se la metían debajo del paltó y se iban a hacer su gallina, su sancocho por ahí por la hacienda de San Felipe. Sacaban sus papas, sacaban ... como que la hacienda era de ... sacaban sus ocumos y entonces hacían su sancocho. Pero el que agarrara ... el que agarraran y lo llevaran por eso, éstos no salían muy fácil de la policía. Ahora no, porque como ahora son niñitos, entonces no le pueden hacer nada, porque son menores de edad. Por aquí los muchachitos así, roban pero a éstos no le pueden hacer nada, porque son menores de edad. Pero si agarraran a los papás y los pusieran presos, los niñitos no robaran.

Enc.1: Ajá.

Habl.: Ahora, ¿pa' que sirve esta policía? Pa' nada. Tú ves que a los muchachitos del ... así, ellos te van viendo y te están es cazando, te van viendo. Si llevas una cadena. [A los encuestadores: Ah, tú no tienes prendas, ¿y tú? tampoco]. Si llevas una cadena te van cazando y entonces de repente llegan y te hacen así y te arrancan la cadena. Tú crees que ... y después echan a correr, pero ¿por quién son esos mandados? por la gente grande.

Enc.1: Mjm.

Habl.: Bueno, a veces creen que yo soy gomecista, pero nunca he sido gomecista.

Enc.1: Este ... y a usted nunca le han ... la han asaltado ni nada de eso ¿verdad?

Habl.: ¿A mí? A mí me asaltaron con la ... yo cargaba era la sortija de matrimonio de T., de mi hermano. Y venía de allá arriba ¿no? Entonces un muchacho ... llega y me dice: "Mira, regáleme un bolívar". Era de noche, como a las siete. "Regáleme un bolívar". Y yo: "No tengo". "Que me regale un bolívar". "Que yo no tengo". Entonces se me venían encimando ¿no?, porque como de ahí para acá es oscuro ... Entonces él creía que yo iba a seguir. Entonces había una pasarela de colegio, entonces yo le digo: "Ábranme la puerta". Entonces sale la señora y dice: "Ésa es la abuela", y abre la puerta. Pero el muchacho ahí pegado: "Deme el bolívar". "No tengo". Entonces ... digo: "Mira, búscame allá adentro un palo que ya le voy a dar el bolívar". Entonces dice ella, a los muchachos y al ... al esposo: "Búscame [?], un palo, que le voy a rajar la cabeza ya". El

muchacho salió corriendo porque él pensó que yo iba a seguir ¿no? Después, a los dos días, lo veo allá arriba, y me dice y que: "Ay, ¿cómo está usted?" Y le digo: "Mira, sinvergüenza, ladrón, pedazo de perro, ven [?]" Pero después de esa vez yo no lo he visto más.

Enc.2: ¿Y le robó por fin?

Habl.: No, no me la quitó, porque toqué la ... puerta, sino me hubiera agarrado ahí y me tumba y todo ... pa' quitarme la sortija.

Enc.1: ¿Y usted vota en las elecciones?

Habl.: Pero este año no ... pero ahora no voy a votar.

Enc.1: Ya. ¿Qué opina usted de las elecciones y de las campañas electorales?

Habl.: ¡Ay, no, mijo! esto no vale medio. Esta e..., esta ... la gente no quieren votar. Por nadien. Esto no vale medio.

Enc.1: Pero ¿Qué ... qué opina del ... de la ... de los partidos políticos?

Habl.: Bueno, de los partidos políticos, mira, los partidos políticos, uno y otro son igualitos, porque quítate tú y me siento yo.

Enc.1: Mm.

Habl.: Y todos son igualitos. Todos te ofrecen mientras que no se han sentado. Cuando se sientan ... y si haces campaña y haces escalones ¿pa' qué? ¿pa' que los demás suban? ¡No, mi amor!

Enc.1: Y ... ¿qué opina de Carlos Andrés Pérez, que ahora quiere ser presidente otra vez?

Habl.: Bueno, Carlos Andrés Pérez, yo te voy a decir, Carlos Andrés a Carlos Andrés Pérez siendo como es, es mejor que Lusinchi.

Enc.1: ¿Y por qué?

Habl.: Porque sí. ¿Pa' qué ha servido el ... el ... el gobierno de Lusinchi? ¿Qué es lo que ha dado Lusinchi?

Enc.1: ¿Y qué opina usted ahora que se va a divorciar?

Habl.: No, si ya se divorció.

Enc.1: Ajá, y que se quiere casar ahora /con la secretaria./

Habl.: /Pero, no,/ es que esta mañana dijeron que para él casarse tiene que resu..., renunciar a la presidencia.

Enc.2: Ah ...

Habl.: Eso lo dijeron hoy por el radio, que para él casarse tiene que renunciar a la presidencia, porque él no está dando ningún buen ejemplo.

Enc.2: Mm ...

Enc.1: Pero si a él no le gustaba su mujer y ... quería divorciarse ¿no tiene derecho?

Habl.: Bueno, no le gusta ¿Y pa' qué se casó con ella, pues? ¿Y cuántos hijos tienen? ... ¿Cuántos hijos tiene?

Enc.2: Ah, por lo menos, ha debido de quedarse ...

Habl.: Claro. ¿Cuántos hijos tiene de ella?

Enc.2: Mientras terminaba su ...

Habl.: Su presidencia.

Enc.2: Mjm.

Enc.1: Claro.

Habl.: Entonces te digo yo que estos gobiernos no sirven, no valen medio. ¿Por qué él fue para España con esa señora y por qué allá no lo aceptaron?

Enc.2: Mjm.

Enc.1: ¿A usted le parece eso ... que va contra la moral?

Habl.: Claro que sí, él no le da ... está dando ejemplo a ninguno, mijo.

Enc.1: Y de Rafael Caldera ¿qué opina?

Habl.: ¿De Rafael Caldera? ... Ése es otro; quítate tú y me pongo yo.

Enc.2: Pero han sido políticos que como han tenido tanta trayectoria, entonces a lo mejor usted ha oído hablar de ellos.

Habl.: No, mira, este ... Simón Bolívar no tiene puesto mientras que existan estos ... partido, pa' que tú lo sepas. Mientras que estén esos partidos, Simón Bolívar no tiene puesto.

Enc.2: Claro.

Enc.1: Entonces ¿usted más bien es partidaria de que ... de un gobierno ... de un dictador que ... que mejore las cosas?

Habl.: Claro. Mira, cuando Gómez estuvo ... las caraotas ¿cuánto costaban? Un kilo, un real ... un centavo de papelón. Ahora ¿cuánto te cuesta un papelón?, treinta y dos bolívars ¿Y cuánto te pagan de sueldo?

Enc.1: Mjm. ¿Usted alguna vez ha jugado lotería? ¿y usted cree que uno pueda ganar una lotería?

Habl.: No, hombre, ¿qué va a ganar? Eso era antes. Cuando Gómez tú comprabas un quinto a medio, tú ganabas. Yo tenía una prima ... que compró su casa con la lotería cuando Gómez.

Enc.2: ¿Sí?

Habl.: Y una tía también compró su casa con la lotería [?] y le costaba ... medio de un quinto.

Enc.1: Y no había trampa.

Habl.: Es que no había trampa porque la lotería la tiraban allá en la esquina de La Pelota. Eran tres ... tres bolas. Ahora tú ves ese jueguito por ahí por la ... en la televisión ... y la ... y las perolitas esas ... contadas. Antes no, ... y es que era ... a ... E. F., no sé si tú has oído nombrar a las F.

Enc.1: No.

Habl.: Ése cantaba la lotería ahí en la ... Pelota. Mientras que tú ibas ... allí ... allí las cantaba. Cantando su lotería, dándole a los dos ... uno ... unos grandes y otros medianos y otros más chiquitos.

Enc.1: ¿Y usted jugó alguna vez?

Habl.: En ese tiempo no. ... Cuando Pérez Jiménez, sí. Y ganaba.

Enc.1: ¿Y qué ... cómo hacía para jugar?

Habl.: Bueno, porque entonces yo tra..., a mí me daban ... yo trabajaba, yo lavaba ropa ajena, aquí mismo, y me ganaba mi real y jugaba.

Enc.1: Y los números los escogía ¿cómo?

Habl.: No, yo jugaba el once, el doce, el trece y el catorce.

Enc.1: ¿Siempre?

Habl.: Siempre.

Enc.1: ¿Por qué?

Habl.: Y después empecé a jugar el treinta y tres, ... el cuarenta y dos, el once mil ciento treinta y cinco.

Enc.2: ¿Y ese número?

FIN

